



# CARE & MAINTENANCE FOR CORIAN™ COUNTERTOPS & SINKS

# PLANMECA

## triangle

### CARE & MAINTENANCE FOR CORIAN™ COUNTERTOPS & SINKS

For countertops, scrub your Corian™ surfaces with a mild cream cleanser (ex. Oxy-Gel, Softscrub™, Vim, etc.) regularly. Apply the cleanser with a damp washcloth or a scotchbrite™ pad.



If you have a stain on your Corian™ surface, please try to remove it with a cleanser immediately. You may try a powder cleanser like Bon Ami™, Ajax™, Comet™ or Old Dutch™, that are more abrasive than the cream cleanser to remove the stain. Apply the cleanser circularly on the surfaces for a better application. Most products may be removed with these simple steps, otherwise, please refer to the list of products from Corian™. Please note, that Acetone based products as in nail polish removers and X-ray developer products may stain the Corian™ surfaces permanently. Do not let any stain set, it may be more difficult to remove it afterwards.

For the sinks only, the best maintenance to assure the beauty of the Corian™ in the basin and around the drain is to soak a mixture of warm water and bleach. Fill the sink half full by mixing one part water and one part bleach. Let stand for an hour, drain and rinse. A weekly application will keep your sink nice and clean. **Do not apply this in the TRIANGLE Steri-center dryer basin because it may damage the dryer system and may cause injury.**

**To remove cuts and scratches on the Corian™ surfaces,** sand with 180 or 220-grit fine sandpaper until cut or scratch is gone. Restore finish with an abrasive cleanser and green Scotch-Brite™ pad.

*Triangle Furniture Systems Inc.*

330 Aime-Vincent, Vaudreuil-Dorion (Quebec) Canada, J7V 5V5 \* Tel.: 450-424-4040 \* Toll free: 1-877-424-4040 \* Fax: 450-424-9275

## Corian® maintenance

### PROPERTIES AND TEST REPORTS CHEMICAL RESISTANCE

The following **dental treatment materials** will degloss, etch or slightly stain Corian® surfaces. Affected areas may be restored by scrubbing with a Scotch-Brite® cleaning pad.

- Copalite intermediary varnish
- Caulk IRM (with or without ZnO)
- Eugenol (with or without ZnO)
- Luralite accelerator (16% Eugenol)
- Luralite base
- Solitine solvent
- Equalizing accelerator (23% Eugenol)
- Equalizing base
- Bite registration base
- Bite registration accelerator (2% Eugenol)
- Bite registration mix (50/50)

Stains caused by the following **dental treatment materials** may require light to moderate sanding for removal.

- Luralite mix (50/50)
- Equalizing mix (50/50)





## CARE & MAINTENANCE

Corian counters: use soapy water or ammonia-based cleaner  
difficult stains: use an abrasive cleanser and a green Scotch-Brite\*  
pad or use Soft Scrub or diluted bleach and a white Scotch-Brite\* pad  
diluted bleach: 1 part water / 1 part bleach

White panels: use soapy water or Fantastik

Plastic doors, colored back panel and light cover, do not use Fantastik or any product containing Phenol or Chlorine derivatives

Toe-kicks, polish with Armorall

Plastic shelving yellowing:

Wash with a Scotch-Brite\* and a solution of water and bleach or Fantastik (409 multi-use). It will remove a bit of shine (luster) from plastic. Do this once in a while. Products with alcohol or chlorine is not recommended.

Asepti-wipe:

If using on a daily basis, it will leave a powder like substance, the alcohol evaporates but not this powder build-up. Must rinse off with water once in a while.

*Triangle Furniture Systems Inc.*

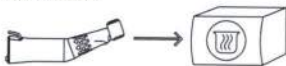
---

330 Aime-Vincent, Vaudreuil-Dorion (Quebec) Canada, J7V 5V5 \* Tel.: 450-424-4040 \* Toll free: 1-877-424-4040 \* Fax: 450-424-9275

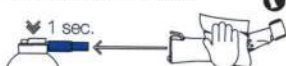


# Maintenance and Hygiene Plan for Dental Units and Simulation Laboratories

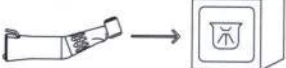
**STERILISATION**



**LUBRICATION WITH LUBRIFLUID**



**THERMAL DISINFECTION**



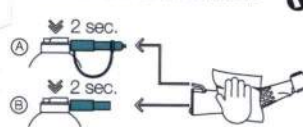
**MANUAL DISINFECTION**



**PRE-WASH**



**INTERNAL PRE-WASH WITH AQUACARE**



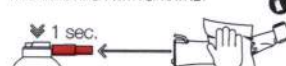
**EXTERNAL PRE-WASH WITH AQUACARE**



**EXTERNAL WASH WITH SPRAYNET**

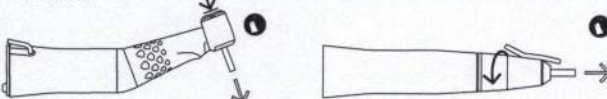


**INTERNAL WASH WITH SPRAYNET**



**BEFORE CARRYING OUT MAINTENANCE ON YOUR INSTRUMENTS**

Remove the bur and leave the locking mechanism in the open position, then disconnect the instrument from the micromotor.



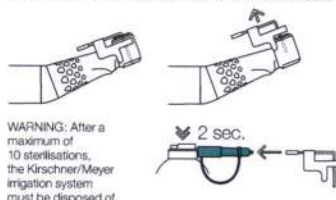
**MAINTENANCE SYSTEMS**

For more details regarding compatibility with the maintenance systems on the market, contact Bien-Air.

**IMPLANTOLOGY CONTRA-ANGLES**



**PREPARATION OF KIRSCHNER/MEYER CONTRA-ANGLES**



**CONTRA-ANGLES**



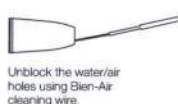
**PREPARATION**



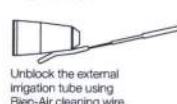
**HANDPIECES**



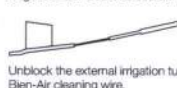
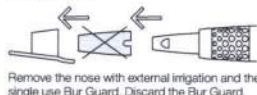
**PREPARATION**



**PREPARATION**



**PREPARATION**





## MAIN TERMS

- 1 PRE-WASH**  
 1. Prélavage  
 2. Vorreinigung  
 3. Prelavado  
 4. Prelavaggio  
 5. Pré-lavagem  
 6. 预洗  
 7. 予備洗浄  
 8. Предварительная очистка
- 2 INTERNAL PRE-WASH WITH AQUACARE**  
 1. Prélavage interne avec Aquacare  
 2. Innenvorreinigung mit Aquacare  
 3. Prelavado interno con Aquacare  
 4. Prelavaggio interno con Aquacare  
 5. Pré-lavagem interna com Aquacare  
 6. 用防汚噴霧劑 (Aquacare) 進行内部预洗  
 7. アクアケアによる内部予備洗浄  
 8. Предварительная внутренняя очистка с помощью средства Aquacare
- 3 EXTERNAL PRE-WASH WITH AQUACARE**  
 1. Prélavage externe avec Aquacare  
 2. Aussenreinigung mit Aquacare  
 3. Prelavado externo con Aquacare  
 4. Prelavaggio esterno con Aquacare  
 5. Pré-lavagem externa com Aquacare  
 6. 用防汚噴霧劑 (Aquacare) 進行外部预洗  
 7. アクアケアによる外部予備洗浄  
 8. Предварительная внешняя очистка с помощью средства Aquacare
- 4 INTERNAL WASH WITH SPRAYNET**  
 1. Lavage interne avec Spraynet  
 2. Innenreinigung mit Spraynet  
 3. Lavado interno con Spraynet  
 4. Lavaggio interno con Spraynet  
 5. Lavagem interna com Spraynet  
 6. 用清洗噴霧劑 (Spraynet) 進行内部清洗  
 7. スプレーネットによる内部洗浄  
 8. Внутренняя очистка с помощью средства Spraynet
- 5 EXTERNAL WASH WITH SPRAYNET**  
 1. Lavage externe avec Spraynet  
 2. Aussenreinigung mit Spraynet  
 3. Lavado externo con Spraynet  
 4. Lavaggio esterno con Spraynet  
 5. Lavagem externa com Spraynet  
 6. 用清洗噴霧劑 (Spraynet) 進行外部清洗  
 7. スプレーネットによる外部洗浄  
 8. Наружная очистка с помощью средства Spraynet
- 6 MANUAL DISINFECTION**  
 1. Désinfection manuelle  
 2. Desinfizierung von Hand  
 3. Desinfección manual  
 4. Disinfezione manuale  
 5. Desinfecção manual  
 6. 手消毒  
 7. 手作業による消毒  
 8. Ручная дезинфекция
- 7 THERMAL DISINFECTION**  
 1. Désinfection thermique  
 2. Thermische Desinfizierung  
 3. Desinfección térmica  
 4. Termodesinfezione  
 5. Desinfecção térmica  
 6. 高温消毒  
 7. 熱処理による消毒  
 8. Термическая дезинфекция
- 8 LUBRICATION WITH LUBRIFLUID**  
 1. Lubrification avec Lubrifluid  
 2. Schmieren mit Lubrifluid  
 3. Lubricación con Lubrifluid  
 4. Lubrificazione con Lubrifluid  
 5. Lubrificação com Lubrifluid  
 6. 潤滑  
 7. ルブリフルイドによる潤滑  
 8. Смазка с помощью Lubrifluid
- 9 STERILISATION**  
 1. Stérilisation  
 2. Sterilisation  
 3. Esterilización  
 4. Sterilizzazione  
 5. Esterilização  
 6. 灭菌  
 7. 滅菌  
 8. Стерилизация
- 10** For more information, please refer to the operating instructions for the instruments and devices - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)
- 11** Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi des instruments et appareils - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)
- 12** Für weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung der Instrumente und Geräte - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)
- 13** Si desea más información, consulte las instrucciones de uso de los instrumentos y aparatos en [www.bienair.com](http://www.bienair.com)
- 14** Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso degli strumenti e apparecchi - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)
- 15** Para obter mais informações, consulte o modo de utilização dos instrumentos e aparelhos - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)
- 16** 有关更多信息, 请参看器械和设备的使用说明——  
[www.bienair.com](http://www.bienair.com)
- 17** さらに詳しい情報については、インストルメントおよび機器の取扱説明書をご覧ください - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)
- 18** Более подробную информацию можно найти в руководстве по эксплуатации инструментов и приборов - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)
- 19** PREPARATION OF KIRSCHNER-MEYER CONTRA-ANGLES  
 ATTENTION: After a maximum of 10 sterilisations, the Kirschner/Meyer irrigation system must be disposed of.
- 20** PREPARATION CONTRE-ANGLES KIRSCHNER-MEYER  
 ATTENTION: Après 10 stérilisations maximum, le système d'irrigation Kirschner/Meyer doit être éliminé.
- 21** VORBEREITUNG DER WINKELSTÜCKE KIRSCHNER-MEYER  
 ACHTUNG: Nach höchstens 10 Sterilisationen muss das Irrigationssystem Kirschner/Meyer entsorgt werden.
- 22** PREPARACIÓN DE LOS CONTRA-ÁNGULOS KIRSCHNER-MEYER  
 ATENCIÓN: Después de 10 esterilizaciones como máximo, debe eliminarse el sistema de irrigación Kirschner/Meyer.
- 23** PREPARAZIONE CONTRANGOLI KIRSCHNER-MEYER  
 ATTENZIONE: Il sistema d'irrigazione Kirschner/Meyer deve essere eliminato dopo massimo 10 sterilizzazioni.
- 24** PREPARAÇÃO CONTRA-ÂNGULOS KIRSCHNER-MEYER  
 ATENÇÃO: Após 10 esterilizações, no máximo, o sistema de irrigação Kirschner/Meyer deve ser descartado.
- 25** 准备 KIRSCHNER-MEYER 弯机头  
 注意: Kirschner/Meyer 灌溉系统在进行 10 次灭菌后必须丢弃。
- 26** KIRSCHNER-MEYER コントラアングルの準備  
 注意: 最大 10 回の滅菌後は、Kirschner/Meyer イリゲーションシステムは廃棄する必要があります。
- 27** ПОДГОТОВКА УГЛОВЫХ НАКОНЕЧНИКОВ ВНИМАНИЕ: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СИСТЕМ ОХЛАЖДЕНИЯ ТИПА КИРШНЕР-МЕЙЕР: После максимум 10 стерилизаций система охлаждения типа Киршнер-Мейер подлежит утилизации.
- 28** PREPARATION OF 1:1 INTERNAL SPRAY CONTRA-ANGLES AND HANDPIECES  
 Unblock the water/air holes using Bien-Air cleaning wire.
- 29** PRÉPARATION CONTRE-ANGLES ET PIÈCES À MAIN 1:1 SPRAY INTERNE  
 Déboucher les orifices d'eau/d'air avec le fil nettoyeur Bien-Air.
- 30** VORBEREITUNG DER WINKEL- UND HANDSTÜCKE 1:1 MIT INNENGEFÜHRTEM SPRAY  
 Wasser-/Luft-Öffnungen mit Spraynadel von Bien-Air reinigen.
- 31** PREPARACIÓN DE CONTRA-ÁNGULOS Y PIEZAS DE MANO 1:1 CON SPRAY INTERNO  
 Desatasque los orificios de agua/de aire con el hilo limpiador de Bien-Air.
- 32** PREPARAZIONE CONTRANGOLI E MANIPOLI 1:1 SPRAY INTEGRATO  
 Pulire i condotti acqua/aria con lo specchio Bien-Air.
- 33** PREPARAÇÃO CONTRA-ÂNGULOS E PEÇAS MANUAIS 1:1 SPRAY INTERNO  
 Desobstruir os orificios de água/de ar com o fio de limpeza Bien-Air.
- 34** 准备 1:1 内喷水低速弯手机  
 使用 Bien-Air 喷水孔探针疏通水汽孔。
- 35** コントラアングルおよびハンドピース (1:1, 内部喷水) の準備  
 Bien-Air 製掃除用ワイヤ針により水/エア噴出口を清掃します。
- 36** ПОДГОТОВКА УГЛОВЫХ И ПРЯМЫХ НАКОНЕЧНИКОВ 1:1 С ВНУТРЕННИМ РАСПЫЛИТЕЛЕМ  
 Прочистите отверстия подачи воды/воздуха с помощью чистой иглы компании Bien-Air.
- 37** PREPARACIÓN DE LAS PIEZAS DE MANO 1:1 CON IRRIGACIÓN EXTERNA  
 Desatasque el conducto de irrigación externo con el hilo limpiador de Bien-Air.
- 38** PREPARAZIONE MANIPOLI 1:1 IRRIGAZIONE ESTERNA  
 Pulire il condotto del liquido fisiologico esterno con lo specchio Bien-Air.
- 39** PREPARAÇÃO PEÇAS MANUAIS 1:1 IRRIGAÇÃO EXTERNA  
 Desobstruir o tubo de irrigação externa com o fio de limpeza Bien-Air.
- 40** 准备 1:1 弯手机  
 拆下喷头和一次性针保护套。丢弃针保护套。使用 Bien-Air 喷水孔探针疏通外部水道灌注管。
- 41** ハンドピース (1:1, 外部喷水) の準備  
 Bien-Air 製掃除用ワイヤ針によりイリゲーションチューブを清掃します。
- 42** ПОДГОТОВКА ПРЯМЫХ НАКОНЕЧНИКОВ 1:1 С ВНЕШНИМ РАСПЫЛИТЕЛЕМ  
 Прочистите трубку распылителя с помощью чистой иглы компании Bien-Air.
- 43** PREPARACIÓN DE LAS PIEZAS DE MANO 1:2  
 Retire el casquillo de spray y el Bur Guard de uso único. Elimine el Bur Guard. Desatasque la irrigación externa con el hilo limpiador de Bien-Air.
- 44** PREPARAZIONE MANIPOLI 1:2  
 Togliere la boccola dello spray e la Bur Guard monouso. Eliminare la Bur Guard. Pulire l'irrigazione esterna con lo specchio Bien-Air.
- 45** PREPARAÇÃO PEÇAS MANUAIS 1:2  
 Remover o casquilho de spray e o Bur Guard de utilização única. Descartar o Bur Guard. Desobstruir a irrigação externa com o fio de limpeza Bien-Air.
- 46** 准备 1:2 弯手机  
 拆下喷头和一次性针保护套。丢弃针保护套。使用 Bien-Air 喷水孔探针疏通外部水道灌注管。
- 47** ハンドピース (1:2) の準備  
 スプレーキャップと使い捨てのバーガードを外します。バーガードを廃棄します。Bien-Air 製掃除用ワイヤ針により外部イリゲーションチューブを清掃します。
- 48** ПОДГОТОВКА ПРЯМЫХ НАКОНЕЧНИКОВ 1:2  
 Снимите муфту распылителя и одноразовую муфту Bur Guard. Утилизируйте муфту Bur Guard. Прочистите внешний распылитель с помощью чистой иглы компании Bien-Air.

## MAINTENANCE SPRAYS AND ACCESSORIES

www.bienair.com



AquaCare  
500 ml cleaning spray.  
Box of 6  
Ref. 16000617-006



Spraynet  
500 ml cleaning spray.  
Box of 6  
Ref. 1600036-006



Lubrifluid  
500 ml spray lubricant oil.  
Box of 6  
Ref. 1600064-006



Cleaning wire  
Box of 10  
Ref. 1000001-010



# ELECTRIC MICROMOTORS

For more information, please refer to the operating instructions for the instruments and devices - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

## STERILISATION



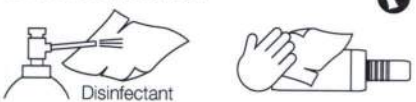
## LUBRICATION WITH LUBRIFLUID



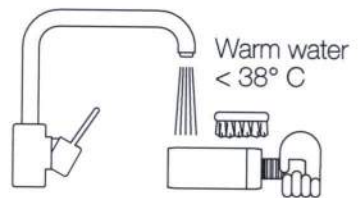
## THERMAL DISINFECTION



## MANUAL DISINFECTION



## PRE-WASH



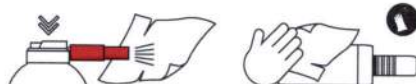
## INTERNAL PRE-WASH WITH AQUACARE



## INTERNAL WASH WITH SPRAYNET



## EXTERNAL WASH WITH SPRAYNET



## BRUSHLESS



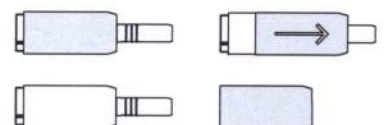
## SURGERY



## WITH BRUSHES Non-sterilisable micromotors



## PREPARATION



Removing the sleeve. For more details, please refer to the operating instructions.



## MAIN TERMS

- 1** EN PRE-WASH  
FR Prélavage  
DE Vorreinigung  
ES Prelavado  
IT Prelavaggio  
PT Pré-lavagem  
CH 预洗  
JP 予備洗浄  
RU Предварительная очистка
- 2** EN INTERNAL PRE-WASH WITH AQUACARE  
FR Prélavage interne avec Aquacare  
DE Innenvorreinigung mit Aquacare  
ES Prelavado interno con Aquacare  
IT Prelavaggio interno con Aquacare  
PT Pré-lavagem interna com Aquacare  
CH 用防锈喷雾剂 (Aquacare) 进行内部预洗  
JP アクアケアによる内部予備洗浄  
RU Предварительная внутренняя очистка с помощью средства Aquacare
- 3** EN INTERNAL WASH WITH SPRAYNET  
FR Lavage interne avec Spraynet  
DE Innenreinigung mit Spraynet  
ES Lavado interno con Spraynet  
IT Lavaggio interno con Spraynet  
PT Lavagem interna com Spraynet  
CH 用清洁喷雾剂 (Spraynet) 进行内部清洗  
JP スプレーネットによる内部洗浄  
RU Внутренняя очистка с помощью средства Spraynet
- 4** EN EXTERNAL WASH WITH SPRAYNET  
FR Lavage externe avec Spraynet  
DE Aussenreinigung mit Spraynet  
ES Lavado externo con Spraynet  
IT Lavaggio esterno con Spraynet  
PT Lavagem externa com Spraynet  
CH 用清洁喷雾剂 (Spraynet) 进行外部清洗  
JP スプレーネットによる外部洗浄  
RU Наружная очистка с помощью средства Spraynet
- 5** EN MANUAL DISINFECTION  
FR Désinfection manuelle  
DE Desinfizierung von Hand  
ES Desinfección manual  
IT Disinfezione manuale  
PT Desinfecção manual  
CH 手工消毒  
JP 手作業による消毒  
RU Ручная дезинфекция
- 6** EN THERMAL DISINFECTION  
FR Désinfection thermique  
DE Thermische Desinfizierung  
ES Desinfección térmica  
IT Termidisinfezione  
PT Desinfecção térmica  
CH 高温消毒  
JP 熱処理による消毒  
RU Термическая дезинфекция
- 7** EN LUBRICATION WITH LUBRIFLUID  
FR Lubrification avec Lubrifluid  
DE Schmierien mit Lubrifluid  
ES Lubricación con Lubrifluid  
IT Lubrificazione con Lubrifluid  
PT Lubrificação com Lubrifluid  
CH 润滑  
JP ルブリフルイドによる潤滑  
RU Смазка с помощью Lubrifluid
- 8** EN STERILISATION  
FR Stérilisation  
DE Sterilisation  
ES Esterilización  
IT Sterilizzazione  
PT Esterilização  
CH 灭菌  
JP 滅菌  
RU Стерилизация

EN For more information, please refer to the operating instructions for the instruments and devices - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

FR Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi des instruments et appareils - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

DE Für weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung der Instrumente und Geräte - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

ES Si desea más información, consulte las Instrucciones de uso de los instrumentos y aparatos en [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

IT Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso degli strumenti e apparecchi - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

PT Para obter mais informações, consulte o modo de utilização dos instrumentos e aparelhos - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

CH 有关更多信息, 请参见器械和设备的操作说明 —— [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

JP さらに詳しい情報については、インスツルメントおよび機器の取扱説明書をご参照ください - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

RU Более подробную информацию можно найти в руководстве по эксплуатации инструментов и приборов - [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

EN  Sleeve only

FR  Calotte uniquement

DE  Nur Aussenhülse

ES  Únicamente funda

IT  Solo calotta

PT  Apenas a cobertura

CH  仅套管

JP  スリーブのみ洗浄可能

RU  Только кожух

## EN PREPARING MICROMOTORS WITH BRUSHES

Removing the sleeve. For more details, please refer to the operating instructions.

FR PRÉPARATION MICROMOTEURS AVEC CHARBONS  
Démontage de la calotte. Pour plus de détails veuillez vous référer aux modes d'emploi.

DE VORBEREITUNG DER KOLLEKTOR-MIKROMOTOREN  
Abnehmen der Aussenhülse.  
Für weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung.

## ES PREPARACIÓN DE LOS MICROMOTORES

CON ESCOBILLAS Desmontaje de la funda. Si desea más información, consulte las instrucciones de uso.

IT PREPARAZIONE MICROMOTORI CON CARBONCINI  
Smontaggio calotta. Per maggiori dettagli riferirsi alle istruzioni per l'uso.

PT PREPARAÇÃO DE MICROMOTORES COM ESCOVAS  
Remoção da cobertura. Para obter mais informações, consulte os modos de utilização.

## CH 准备带碳刷电动马达

拆下套管。详情请参考各器械设备的操作说明。

JP カーボンブラシ付きマイクロモータの外装スリーブの取り外し方法の詳細は取扱説明書をご参照ください。

## RU ПОДГОТОВКА МИКРОМОТОРОВ

С УГОЛЬНЫМИ ЩЕТКАМИ Снятие кожуха.

Более подробную информацию можно найти в руководстве по эксплуатации.

## MAINTENANCE SPRAYS AND ACCESSORIES

[www.bienair.com](http://www.bienair.com)



Aquacare  
500 ml cleaning spray.  
Box of 6  
Ref. 1600617-006



Spraynet  
500 ml cleaning spray.  
Box of 6  
Ref. 1600036-006



Lubrifiuid  
500 ml spray lubricant oil.  
Box of 6  
Ref. 1600064-006



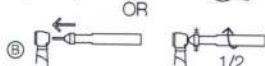
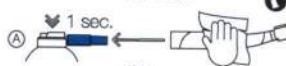
Cleaning wire  
Box of 10  
Ref. 1000001-010



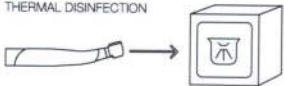
**STERILISATION**



**LUBRICATION WITH LUBRIFLUID**



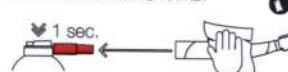
**THERMAL DISINFECTION**



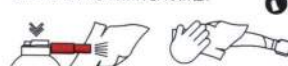
**PREPARATION**



**INTERNAL WASH WITH SPRAYNET**



**EXTERNAL WASH WITH SPRAYNET**

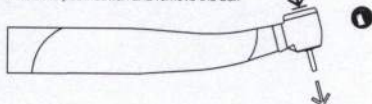


**MANUAL DISINFECTION**



**BEFORE CARRYING OUT MAINTENANCE ON YOUR TURBINES**

Press the push-button and remove the bur.



**MAINTENANCE SYSTEMS**

For more details regarding compatibility with the maintenance systems on the market, contact Bien-Air.

**TURBINES WITH LIGHT**



**TURBINES WITHOUT LIGHT**



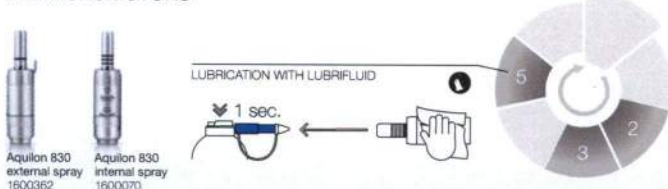
**TURBINES FOR MULTIFLEX® KAVO®**



**QUICK-CONNECT COUPLINGS**



**AIR MICROMOTORS**





## MAIN TERMS

- EN PREPARATION**  
Unblocking the water/air holes using Bien-Air cleaning wire.
- FR PRÉPARATION**  
Débouchage des orifices d'eau/d'air avec le fil nettoyeur Bien-Air.
- DE VORBEREITUNG**  
Wasser-/Luft-Öffnungen mit Spraynadel von Bien-Air reinigen.
- ES PREPARACIÓN**  
Desatasco de los orificios de agua/aire con el hilo limpiador de Bien-Air.
- IT PREPARAZIONE**  
Pulizia condotti aria/acqua con specillo Bien-Air.
- PT PREPARAÇÃO**  
Desobstrução dos orificios de água/de ar com o fio de limpeza Bien-Air.
- JP 準備**  
使用 Bien-Air 噴水孔針で疏通水/空気孔。
- ZH 準備**  
Bien-Air 製導線用ワイヤ針による水/エア噴出口の清掃
- RU ПОДГОТОВКА**  
Почистите отверстия подачи воды/воздуха с помощью чистящей иглы компании Bien-Air.
- 1 EN INTERNAL WASH WITH SPRAYNET**  
Lavage interne avec Spraynet  
Innenreinigung mit Spraynet  
Lavado interno con Spraynet  
Lavaggio interno con Spraynet  
Lavagem interna com Spraynet  
用清洗噴霧劑 (Spraynet) 進行內部清洗  
スプレーネットによる内部洗浄  
Внутренняя очистка с помощью средства Spraynet.
- 3 EN MANUAL DISINFECTION**  
Désinfection manuelle  
Desinfizierung von Hand  
Desinfección manual  
Desinfecção manual  
Desinfektion manual  
手工消毒  
手作業による消毒  
Ручная дезинфекция
- 5 EN LUBRICATION WITH LUBRIFLUID OR LUBRIMED**  
Lubrification avec Lubrifluid ou Lubrimed  
Schmieren mit Lubrifluid oder Lubrimed  
Lubricación con Lubrifluid o Lubrimed  
Lubrificazione con Lubrifluid o Lubrimed  
Lubrificação com Lubrifluid ou Lubrimed  
用潤滑噴霧劑 (Lubrifluid) 或潤滑脂 (Lubrimed) 進行潤滑  
ルブリフルイドまたはルブリメドによる潤滑  
Смазка с помощью средств Lubrifluid или Lubrimed
- 2 EN EXTERNAL WASH WITH SPRAYNET**  
Lavage externe avec Spraynet  
Aussenreinigung mit Spraynet  
Lavado externo con Spraynet  
Lavaggio esterno con Spraynet  
Lavagem externa com Spraynet  
用清洗噴霧劑 (Spraynet) 進行外部清洗  
スプレーネットによる外部洗浄  
Наружная очистка с помощью средства Spraynet.
- 4 EN THERMAL DISINFECTION**  
Désinfection thermique  
Thermische Desinfizierung  
Desinfección térmica  
Termo-desinfecção  
Desinfektion thermisch  
高温消毒  
熱処理による消毒  
Термическая дезинфекция
- 6 EN STERILISATION**  
Stérilisation  
Sterilisation  
Esterilización  
Sterilizzazione  
Esterilização  
灭菌  
滅菌  
Стерилизация
- EN For more information, please refer to the operating instructions for the instruments and devices - www.bienair.com**
- ES Si desea más información, consulte las instrucciones de uso de los instrumentos y aparatos en www.bienair.com**
- FR Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi des instruments et appareils - www.bienair.com**
- DE Für weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung der Instrumente und Geräte - www.bienair.com**
- IT Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso degli strumenti e apparecchi - www.bienair.com**
- PT Para obter mais informações, consulte o modo de utilização dos instrumentos e aparelhos - www.bienair.com**
- JP 有关更多信息, 请参见器械和设备的操作说明——www.bienair.com**
- ZH さらに詳しい情報については、インストルメントおよび機器の取扱説明書をご参照ください - www.bienair.com**
- RU Более подробную информацию можно найти в руководстве по эксплуатации инструментов и приборов - www.bienair.com**

## MAINTENANCE SPRAYS AND ACCESSORIES

www.bienair.com



Spraynet  
500 ml cleaning spray.  
Box of 6  
Ref. 1600036-006



Lubrifluid  
500 ml spray lubricant oil.  
Box of 6  
Ref. 1600064-006



Lubrimed  
Medical grease.  
Box of 6 cartridges  
Ref. 1600037-006



Lubrimed greaser  
Ref. 1000003-001



Cleaning wire  
Box of 10  
Ref. 1000001-010

## After every patient

### Dental unit surfaces

1 Wipe with disinfectant Dürer FD 333/FD 322 or similar:

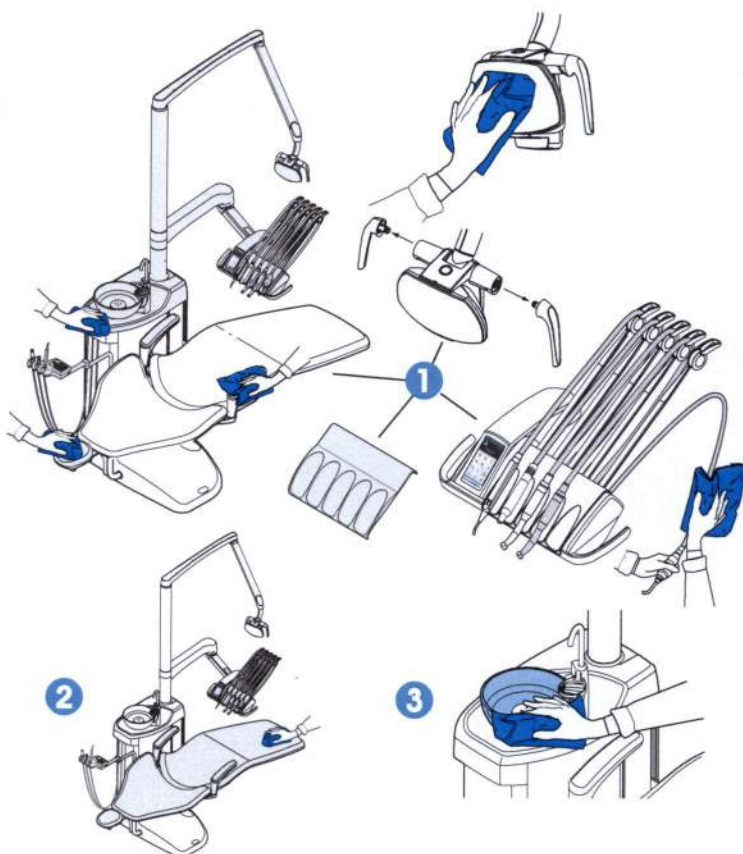
- headrest
- armrests
- protective fascia of the operating light
- handle of the operating light (or change, autoclave or clean in thermosinfectant)
- hygienic membrane (or change, autoclave or clean in thermosinfectant)
- instrument hoses (no autoclaving!)
- instruments; see instrument instructions
- cuspidor, instrument console and arm surfaces.

DO NOT SPRAY!

2 Wipe the upholstery with a mild soap and water solution. Disinfect with Dürer FD 312 if needed.

3 Clean the bowl:

- Pour a few drops of *Orotol Plus* into the bowl and use a soft brush.
- Rinse the bowl by pressing the bowl rinse key.
- The outside of the bowl can be wiped clean or disinfected with a cloth.



### Suction system

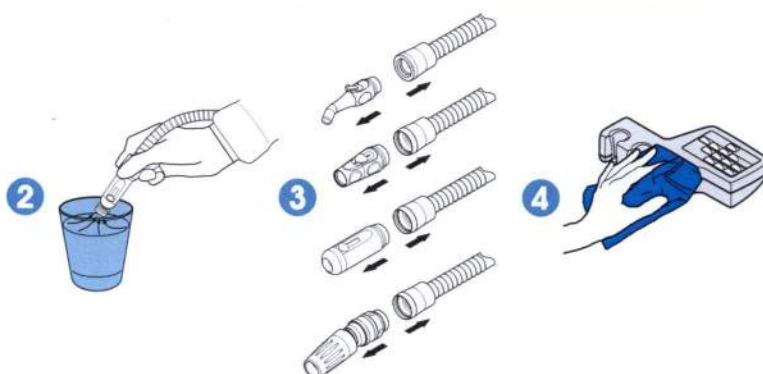
1 Remove used aspirating tips.

2 Rinse the suction tubes by aspirating one glass of water with each suction tube.

3 Clean the suction handpieces and wipe them with Dürer FD 333/FD 322, or autoclave them.

4 Wash or disinfect the suction holders with Dürer FD 333/FD 322.

DO NOT SPRAY!



### Dental unit waterlines

1 Place the instruments into the flushing holder.

2 Start the flushing by bending the free arms to an angle of at least 90°, and select short flushing.

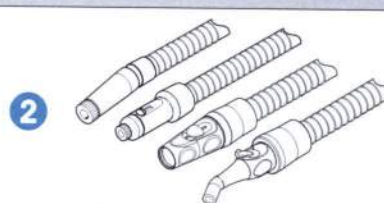




## In the morning

### Suction system

- 1 Rinse the suction tubes by aspirating 0.5 l of water with each suction tube.
- 2 Wipe the suction handpieces with Dürer FD 333/FD 322.



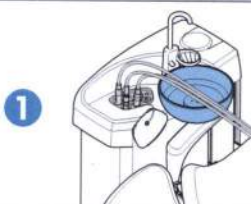
### Filters

Clean the PM coarse filters daily.



### Dental unit waterlines

- 1 Place the instruments into the flushing holder.
- 2 Start the flushing by bending the free arms to an angle of at least 90°, and select long flushing.



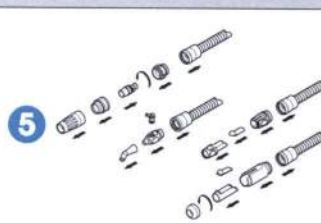
## After working day

### Dental unit surfaces

Disinfect the upholstery with Dürer FD 312.

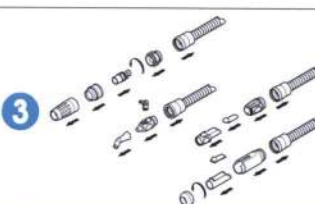
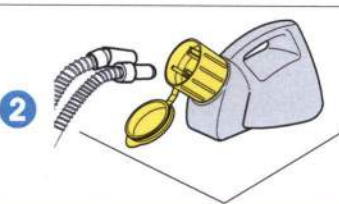
### Suction system

- 1 Select STCS.
- 2 Insert the suction tubes into the STCS holder.
- 3 Fill the dosing cubic with Orotol Plus.
- 4 Press the green start button.
- 5 Autoclave the suction handpieces.



### Or

- 1 Mix 20 ml of Orotol Plus with 1 l of water in Orocup.
- 2 Feed the mixture through the suction hoses using Orocup. After feeding the solution, return the suction hoses immediately back to the holders.
- 3 Autoclave the suction handpieces.



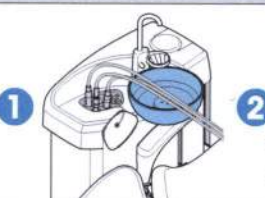
### Filters

- 1 Empty, clean and disinfect the bowl filter daily and replace when necessary.  
*Attention! Do not empty the bowl filter to the drain.*
- 2 Wipe clean or wash the bowl at max 65°C.



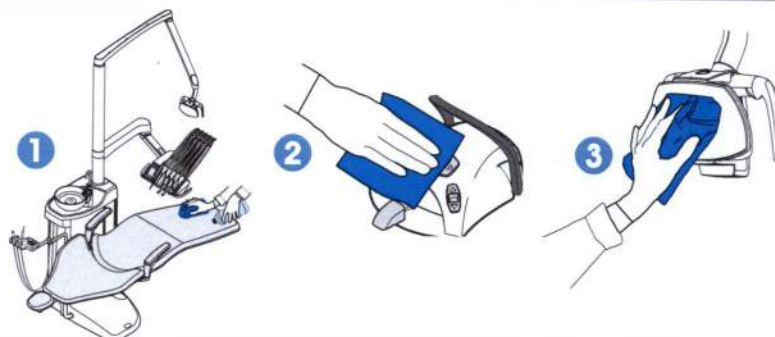
### Dental unit waterlines

- 1 Place the instruments into the flushing holder.
- 2 Start the flushing by bending the free arms to an angle of at least 90°, and select long flushing.
- 3 After flushing, turn off the unit immediately.



## Dental unit surfaces

- 1 Clean and treat the upholstery with Dürr FD 360.
- 2 Clean the foot control.
- 3 Clean the cover of the operating light.



## Suction system

- 1 Mix 20 ml of Orotol Plus with 1 l of water.
- 2 Press the programming button for about 5 s. The bowl valve opens. Note, Dürr amalgam separators or VS/A systems only.
- 3 Pour the mixture into the bowl.
- 4 Let the solution affect overnight. In the morning, rinse the suction system with 2 l of water and rinse the bowl.

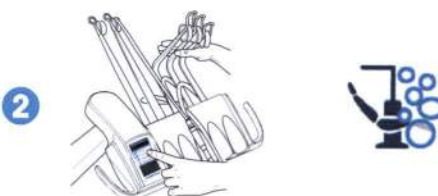


## Filters

Empty the suction system filter according to the manufacturer's instructions or when full.

## Dental unit waterlines

- 1 Place the instruments into the flushing holder.
- 2 Bend the arms to an angle of at least 90° and start the waterline cleaning cycle.
- 3 Turn off the main water tap. Attach the filled container to the unit. Follow the instructions on the display.
- 4 The next morning, switch the unit on.
- 5 Fill the container with clean water and follow the instructions on the display.



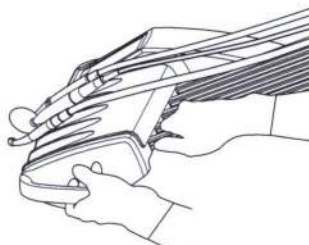


# Monthly

## Dental unit surfaces

- 1 Clean the balanced instrument arms.
- 2 Clean the instrument flushing holder in a thermodisinfectant or autoclave it.

1

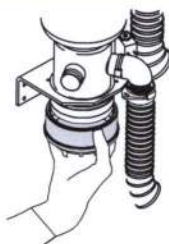


2



## Suction system

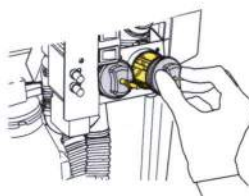
Empty the deposit cup when 70% full (Microvac and WET systems only).



## Filters

- 1 Replace the coarse filters.
- 2 Check the amalgam collector. Replace when 95% full (HE 01).
- 3 Empty the oil collector cup and clean it.

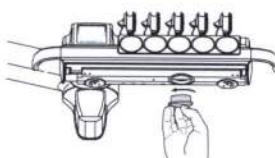
1



2



3



Or



For detailed instructions, please see the user's manual. Copyright Planmeca. Rights for changes reserved.



The recommended disinfectant material is Durr FD333/FD322 as per attached manufacture recommendation.

Other material could be used are as the following:

- a) Orbis Ethanol based surface disinfection: Ethanol 72% (w/w)
- b) MinutenSpray Classic, Ethanol 45% (w/w), isopropanol 15%, chlorhexidine-digluconate 0.1%, trialkylethoxyamminiumpropionate, 0.08%, alkylamine derivatives
- c) Dax Extra Aqua, Isopropyl Alcohol, Sodium Lauroyl Sarcosinate, Benzotriazole
- d) Dax 70+ Ethanol, Aqua, 2-Propanol, t-butanol, 2-Butanol, Sodium Lauroyl Sarcosinate
- e) Optim Blue Wipes Hydrogen Peroxide 0.5% w/w
- f) Antibac 75% Disinfecting alcohol 75%. Ethanol based.
- g) Dürr FD 333, new composition: Ethanol 60-65% (w/w), didecyltrimethylammonium chloride <0.1% (w/w).

Khaled Mohamad, BSc.

Project Manager

Mobile: +966 54 893 6661

[K.mohamad@care-hdh.com](mailto:K.mohamad@care-hdh.com)

[www.care-hdh.com](http://www.care-hdh.com)

**CARE**

A Healthcare Development Holding Company

CARE & Planning for Hospital Co. Ltd.

PO Box 55306, Riyadh 11534

2<sup>nd</sup> Floor, Office 2, Bldg# 911

King Fahad Road, Riyadh, KSA

Tel +966 11 416 9558 Ext. 1724

Fax +966 11 466 8195